SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 4608-003:2012

01-maj-2012

Aeronavtika - Električni ognjevzdržni kabli - Enožilni in večžilni prepleteni kabli, oklopljeni (opleteni) in oplaščeni - Delovne temperature med -65 °C in 260 °C - 003. del: Družina DN - Lahka izvedba - Možnost UV-laserskega tiskanja - Standard za izdelek

Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed - Operating temperatures between - 65 °C and 260 °C - Part 003: DN family - lightweight - UV Laser printable - Product standard

Luft- und Raumfahrt - Feuerbeständige elecktrische Leitungen - Einzel- und mehradrig verdrillte Leitungen, geschirmt (Geflecht) und ummantelt - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 260 °C - Teil 003: DN Familie - leichte Bauweise - UV Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques blindés résistant au feu - Simple et multifilaire blindé (tresse) gainé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 260 °C - Partie 003 : Famille DN - fil allégé - marquable laser UV - Norme de produit

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 4608-003:2012**

ICS:

13.220.99	Drugi standardi v zvezi z varstvom pred požarom	Other standards related to protection against fire
49.060	Letalska in vesoljska električna oprema in sistemi	Aerospace electric equipment and systems

SIST EN 4608-003:2012 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 4608-003

February 2012

ICS 49.060

English Version

Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed - Operating temperatures between -65 °C and 260 °C - Part 003: DN family - Lightweight - UV Laser printable - Product standard

Série aérospatiale - Câbles électriques blindés résistant au feu - Simple et multifilaire blindé (tressé) et gainé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 260 °C - Partie 003: Famille DN - Fil allégé - Marquable laser UV - Norme de produit

Luft- und Raumfahrt - Feuerberständige elecktrische Leitungen - Einzel- und mehradrig verdrillte Leitungen, geschirmt (Geflecht) und ummantelt - Betriebstemperaturen zwischen -65 °C und 260 °C - Teil 003: DN Familie - leichte Bauweise - UV Laser bedruckbar - Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 27 August 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 4608-003:2012: E

Contents

Page

Foreword

This document (EN 4608-003:2012) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the characteristics of a light weight fire resistant, screened, electrical cables for use in the on-board electrical systems of aircraft at operating temperature between –65 °C and 260 °C.

These cables are UV Laser printable in accordance with EN 3838.

2 Normative references

The following referenced document, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2346-004, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Operating temperatures between -65 °C and 260 °C — Part 004 : DN family, single UV laser printable and multicore assembly — Light weight — Product standard*

EN 3475, *Aerospace series — Cables, electrical, aircraft use — Test methods* [1)]

EN 4608-001, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperatures between - 65 °C and 260 °C — Part 001: Technical specification*

EN 4608-002, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperatures between - 65 °C and 260 °C — Part 002: General*

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the definitions given in EN 3475-100 apply.

4 Materials and construction

4.1 Materials

These cables shall consist of the following:

— Cores according to EN 2346-004

— Number of cores: 1 to 3

2 and 3-core shall be twisted together according to EN 4608-001.

1) Including all its parts

Screen:

— Nickel plated copper braid

— See Table 1 for strand diameter

— Material according to EN 2083, tests according to EN 3475-100

— Construction according to EN 4608-001.

Outer jacket:

— Sintered wrapped PTFE UV laser printable

4.2 Construction

Table 1

No. of cores	Code No.	Nominal cross section (mm^2)	AWG [a]	Number of strands	Nominal diameter of strands (mm)	Conductive resistance at 20°C Ohm/km max.	Nominal diameter of shield strands (mm)	Shield diameter max. (mm)	External diameter max. (mm)	Mass max. (g/m)	Number of missing strands
1	004	0,4	22	19	0,15	80,90	0,10	2,08	2,78	17,3	0
	006	0,6	20	19	0,20	44,30	0,10	2,32	3,00	21,25	0
	010	1,0	18	19	0,25	27,90	0,12	2,65	3,30	27,7	0
	012	1,2	16	19	0,30	18,80	0,12	2,89	3,60	34,2	0
	020	2,0	14	37	0,25	13,90	0,12	3,39	4,10	43,8	0
2	004	0,4	22	19	0,15	82,50	0,12	3,84	4,70	31,7	0
	006	0,6	20	19	0,20	45,20	0,12	4,32	5,20	40,1	0
	010	1,0	18	19	0,25	28,50	0,12	4,82	5,60	49,5	0
	012	1,2	16	19	0,30	19,20	0,12	5,30	6,10	62,5	0
	020	2,0	14	37	0,25	14,20	0,12	6,30	7,10	81,2	0
3	004	0,4	22	19	0,15	82,50	0,12	4,09	5,0	41,8	0
	006	0,6	20	19	0,20	45,20	0,12	4,61	5,5	53,9	0
	010	1,0	18	19	0,25	28,50	0,12	5,15	5,90	67,8	0
	012	1,2	16	19	0,30	19,20	0,12	5,66	6,50	86,5	0
	020	2,0	14	37	0,25	14,20	0,15	6,86	7,70	118,7	0

[a] Closest American Wire Gauge

4.3 Colour code

See EN 4608-002

5 Required characteristics

See EN 4608-001 and Table 2.

— Operating temperature: + 260 °C max. continuous

— Operating voltage: 600 V AC

— Use frequency: 2000 Hz max.

6 Tests

See Table 2.

Table 2

EN 3475 Test No.	Title	Details
201	Visual examination	Applicable
202	Mass	Applicable, see Table 1
203	Dimensions	Applicable, see Table 1
301	Electrical resistance per unit length	Applicable, see Table 1
302	Voltage proof test	Immersion test applicable
302	Voltage proof test	Dry test applicable
303	Insulation resistance	Applicable
304	Surface resistance	Applicable
305	Overload resistance	Not Applicable
401	Accelerated ageing	Applicable Temperature: 310°C ± 5°C
402	Shrinkage and delamination	Applicable Temperature: 310°C ± 5°C Maximum shrinkage: 1,5 mm
403	Delamination and blocking	Applicable. Temperature: 310°C ± 5°C
404	Thermal shock	Applicable Temperature 260°C Maximum shrinkage: 1,5 mm
405	Bending at ambient temperature	Applicable

(continued)

Table 2 *(continued)*

EN 3475 Test No.	Title	Details
406	Cold bend test	Applicable Temperature: –55 °C ± 2 °C.
407	Flammability	Method 1 applicable Extinction time: 3 s
408	Fire resistance	Applicable Load : 170 g for 004 ; 340 g for ≥ 006
409	Air-excluded ageing	Not applicable
410	Thermal endurance	Not applicable
411	Resistance to fluids	Applicable.
412	Humidity resistance	Not applicable
413	Wrap back test	Not applicable
414	Differential scanning calorimeter (DSC test)	Not applicable
501	Dynamic cut-through	Applicable to codes 004 to 020 included Temperature 260 °C 1 hour See Table 3
502	Notch propagation	Applicable to codes 004 to 020 included Depth notch: 0,10 mm
503	Scrape abrasion	Applicable to codes 004 to 020 included See Table 3
504	Torsion	Not applicable
505	Tensile test on conductors and strands	Applicable
506	Plating continuity	Applicable
507	Adherence of plating	Applicable
508	Plating thickness	Applicable
509	Solderability	Not applicable

(continued)